

# 議案第 1 号 令和 5 年度 おもな事業実績について

## 1. 情報発信（WEB 及び NET 広告を活用）

### ① 雑誌と WEB、SNS を連携した情報発信

旅行トレンドをけん引すると言われる 20 代から 50 代の女性をターゲット  
当該年代女性に人気の雑誌「ことりっぷ」WEB 版と X（旧 Twitter）を活用  
本市の観光広告を掲載して誘客  
配信地域：北陸、中京、関西地区  
配信期間：2023 年 9 月 19 日～2023 年 9 月 28 日  
実施結果：X（旧 Twitter）表示回数 9,1 万/リポスト 41

ことりっぷ CO-TRIP



### ② ファムツアーの開催

JR 西日本主催によるファムツアーを本市へ誘致開催  
湯けむり横丁と足湯の見学会を実施  
兼ねて屋台村利用券を提供し、ナイトコンテンツの体験を通じ本市の魅力の周知を図った  
開催期日 2 月 1 日（木）：参加者 26 名  
3 月 5 日（火）：参加者 10 名

### ③ あわらファンクラブの推進

北陸新幹線芦原温泉駅開業記念として友達紹介キャンペーンを実施  
Instagram 広告を活用  
配信地域：福井・石川・大阪・愛知（ファンクラブ会員数の多い地域上位 4 県）  
配信期間：2024 年 1 月 24 日～2024 年 2 月 14 日（22 日間）  
リーチ数：25,028、新規獲得人 505 名



### ④ 被災地支援と風評被害対策

芦原温泉旅館協同組合と和倉温泉観光協会の 3 者協力でコラボタオルを制作  
タオルは旅館組合加盟旅館へ販売し、売上金は全額支援金として被災地（和倉温泉）へ贈る  
デザイン・制作は被災地の企業にて制作依頼 500 本  
売上（支援金額） 100 万円



### ⑤ ホームページメンテナンス

セキュリティ対策 観光協会ホームページのバックアップ、セキュリティ調査  
利便性向上 翻訳システムなどの調査、SNS や広告と連動したページ構築やアドバイス

## 2. マーケティング調査

### ① あわらファンクラブを活用したデータ等の収集

ファンクラブ通信の発行では、メール配信システム「める配くん」を導入  
\*HTML 配信可能、登録・変更・解除フォーム追加、開封率取得機能付き、セキュリティ強化など  
旬の情報提供と職員の負担軽減を図った  
\*あわらファンクラブ会員数（3 月末）4,020 名（前年同期+879 名）

- 2023年8月 全会員にあわら秋のイベントを告知
- 2023年11月 メール会員向け開湯140周年記念宿泊プラント11月イベント告知 開封率 55%
- 2024年1月 全会員に北陸新幹線芦原温泉駅開業記念キャンペーン告知 開封率 64%
- 2024年3月 メール会員に新幹線歓迎会・大宮イベント告知 開封率 63%



② あわらファンクラブ感謝企画

2023年3月発信

- ▶お誕生日月にセントピアあわら入浴券進呈 2023年4月～2024年3月利用 89名
- ▶アンバサダー活用でSNSへの投稿誘導 2名参加(7名)

事務局からのMissionの依頼によりご自分個人のSNSアカウントに投稿してPR活動協力を実施

③ ファンクラブ会員推進

北陸新幹線芦原温泉駅開業記念と銘打ち、友達紹介キャンペーンを実施(全会員)  
 越前ガニや女将の酒、富津スイーツポテトなど、福井・芦原の特産物を使用  
 新規入会者の中から7名に賞品を発送  
 新規入会数 505名 ご紹介者 269名

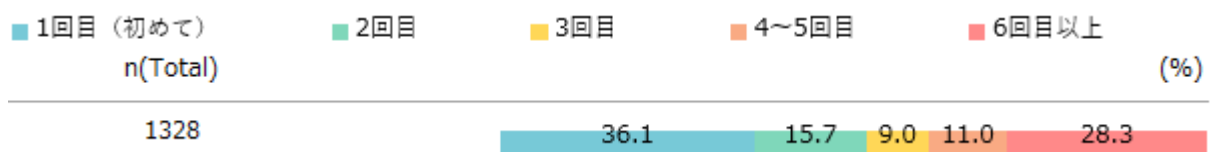
④ アンケート調査

NTTdocomoと連携して、携帯電話を使用したアンケート調査を実施  
 訪問履歴や本市での消費金額などを調査  
 調査対象期間：2023年1月～2023年12月、期間中の本市来訪者に対し調査を実施  
 調査数 : 1500サンプル

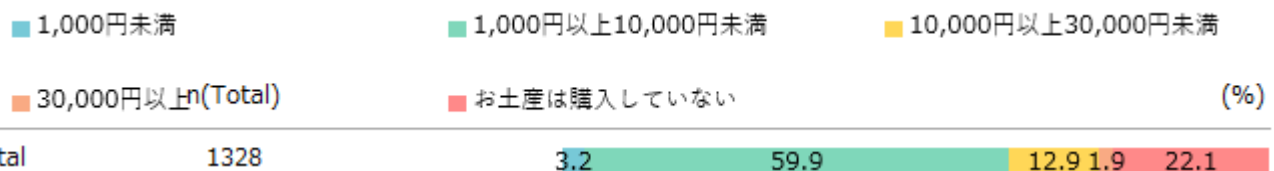
◇NTTdocomo アンケート調査結果(抜粋)

【20代11%、30代28%、40代21.5%、50代29.4%、60代27.7%、男性37%、女性63%】

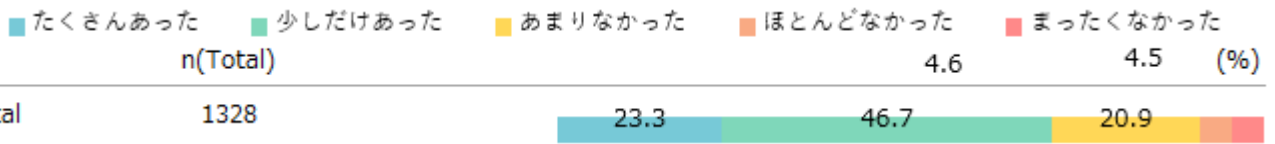
Q:あわら市(あわら温泉)に来たのは何回目ですか？



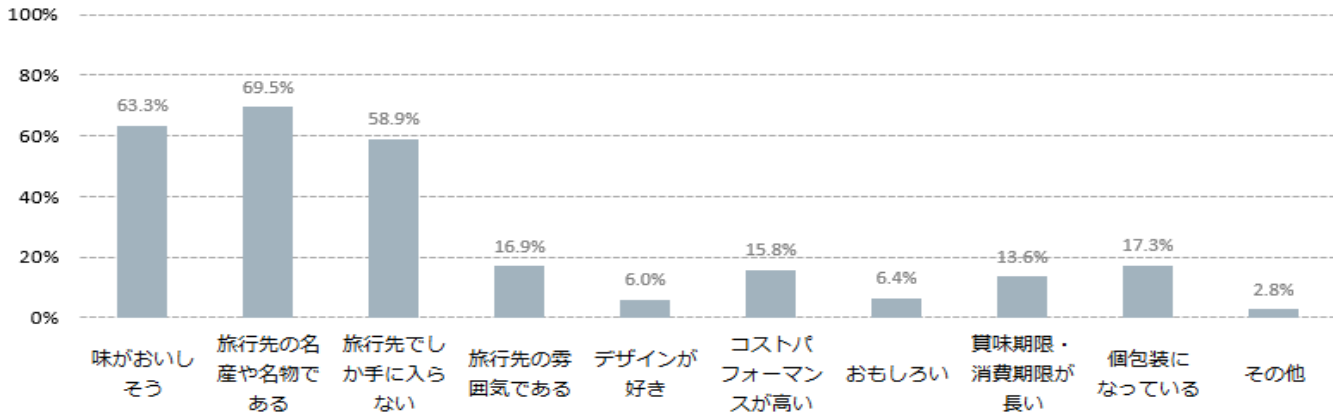
Q:直近のあわら市(あわら温泉)へのご旅行ではお土産を購入されましたか？



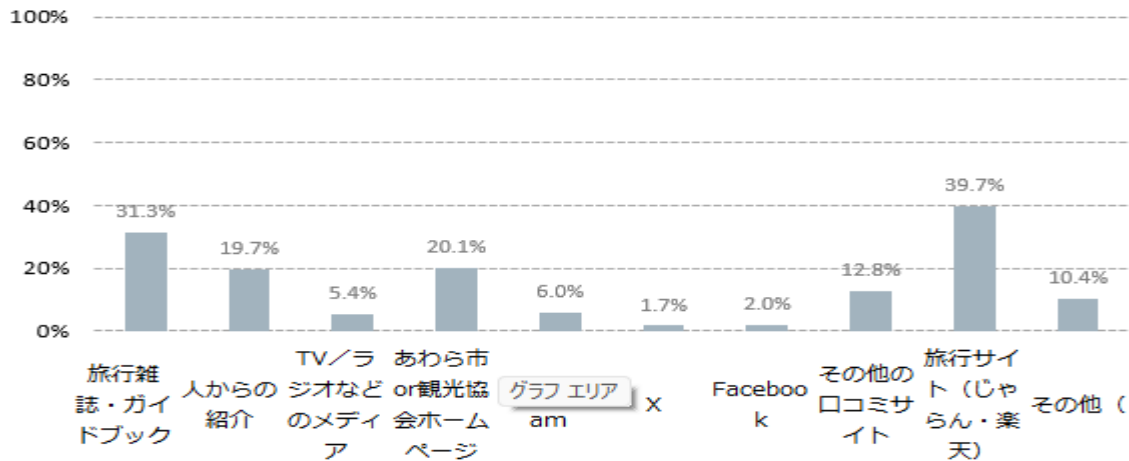
Q: あわら市のお土産で買いたいものはどれくらいありましたか？



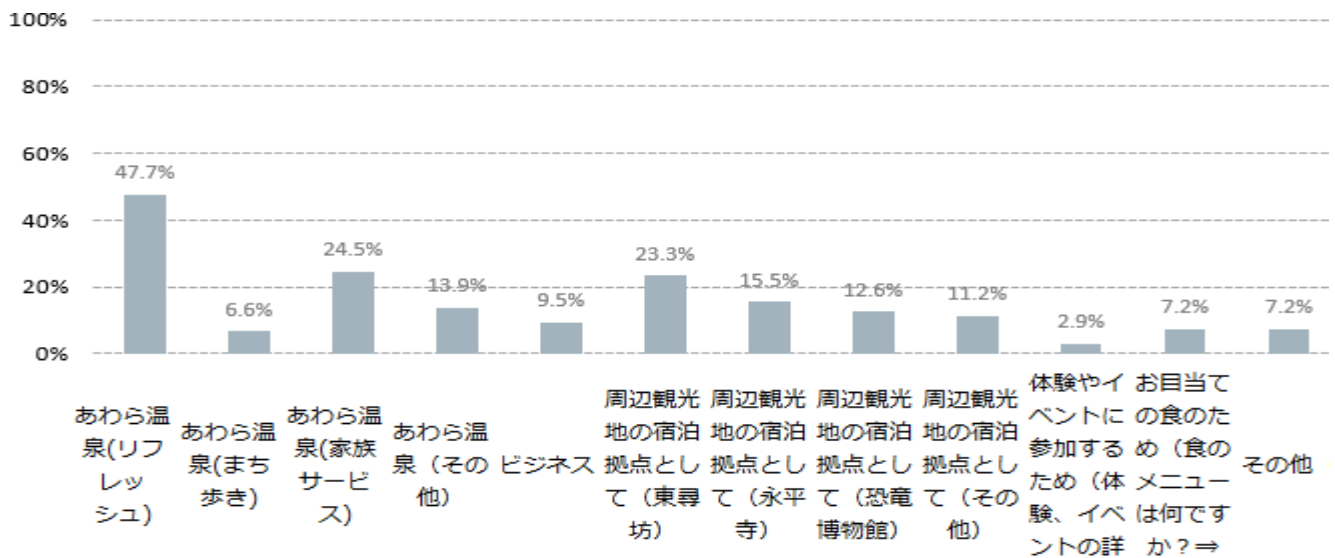
Q: あなたがお土産を選ぶときに重視するポイントは何ですか？



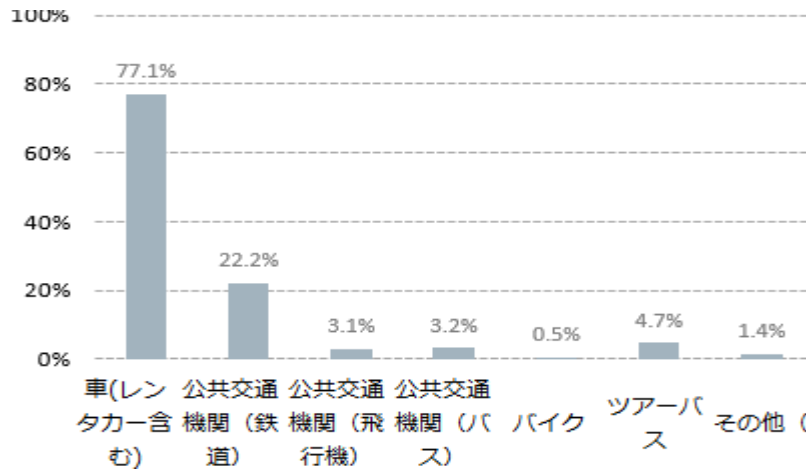
Q: あわら市（あわら温泉）を訪れる際の情報収集には、どのようなものを活用されましたか？



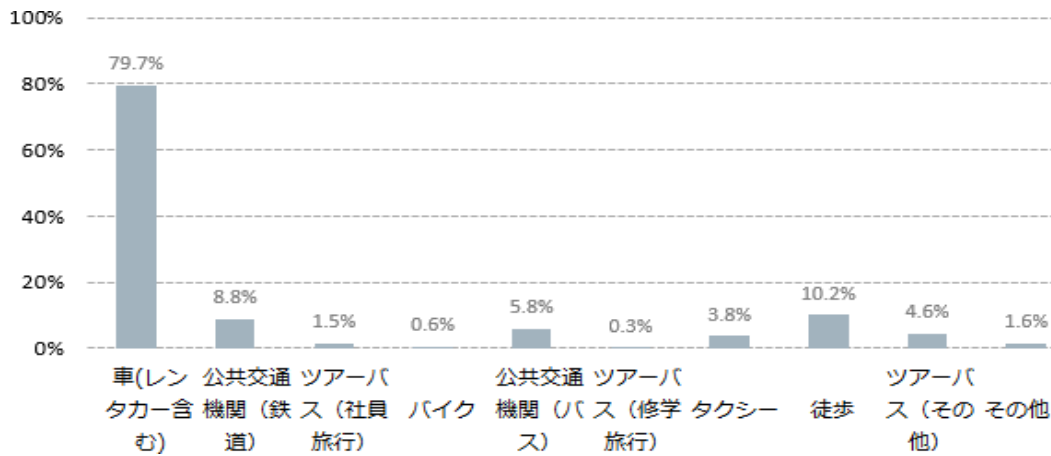
Q: 今回の旅行の主な目的は何ですか？（なぜ あわら市にお越しになりましたか？）



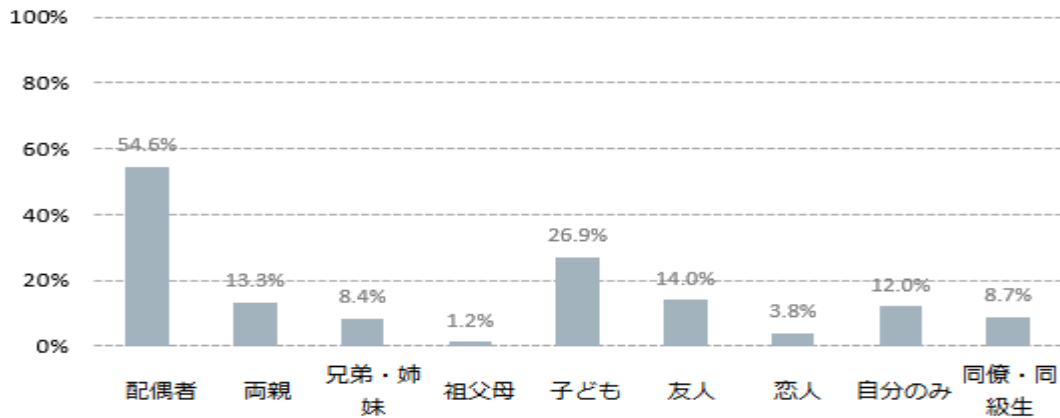
Q：あわら市（あわら温泉）へはご自宅からどのような交通手段で来られましたか？



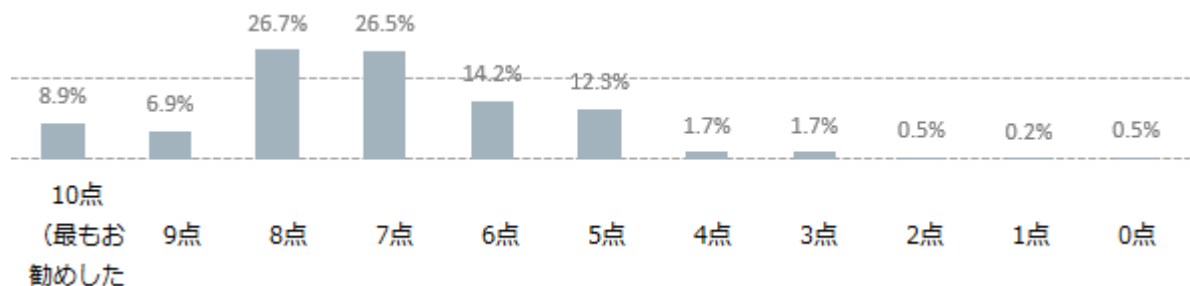
Q：現地での移動手段は何を利用されましたか？



Q：直近のあわら市（あわら温泉）への来訪はどなたと来ましたか？



Q 旅行先を検討している親しい友人・知人がいたとして、あわら温泉をどの程度お勧めしたいと思いますか？  
10点を最高点としてお答えください。



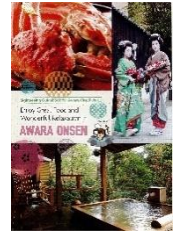
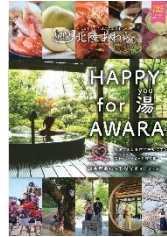
### 3. パンフレット制作

- ・11月に開催の全国宣伝販売促進会議など新幹線開業を控えての需要増を見込み総合ガイドブックの増刷
- ・あわら周辺散策マップやランチスイーツめぐりクーポンガイドブックなどを制作

来訪者のまち歩きと市内消費金額のアップを図った

- ・インバウンドの旅行需要の回復への対応

英語・繁体字版のパンフレットを修正・増刷



総合パンフレット 90,000部

ランチ・スイーツめぐりクーポン 27,000部(下期・上期)

あわら周辺散策マップ 30,000部

インバウンドパンフ英語 3,000部、繁体字 3,000部

県内外各所に配布・設置、商談会、PR活動等での配布使用

### 4. プロモーションール整備

- ・観光宣伝等での周知効果アップのための資材を製作

あわら温泉入浴剤の作成 10,000個 (JTB 中部圏誘致協議会と合同制作)

出向宣伝・観光PR時にノベルティとして配布

公式 Instagram フォロー時にプレゼント 2023年 15ヶ所 566名



### 5. 外国人対応HPの運営

- ・インバウンド向けの情報発信

観光協会ホームページ内に多言語対応ページを設置、随時改修

中国語(繁体字・簡体字)、英語、韓国語の4カ国語に対応

自動翻訳システムを使用

年間閲覧数: 2,446ビュー 月平均 203ビュー 2023年10月以降閲覧数が上昇傾向にある

### 6. 誘客活動(商談会・物産展への参加)

#### ① 商談会への参加

旅行会社を対象にした商談会に積極的に参加、本市への誘客を推進

主に、首都圏及び関西圏、中京圏で開催される商談会に参加

#### ② 出向宣伝等

まるまる東日本大宮店や大阪事務所などでの実施した物産展へ参加

本市への誘客を推進と合わせ、市内事業者と連携して特産品の販売や商品の

PRを実施

また、北陸新幹線開業を見据え、沿線自治体と連携した活動も実施

さらに、福井県単独で実施した観光PR活動においても、当会パンフレット等々の提供を行った



## 【商談会参加一覧】

	日付	場所	内容	協力団体
1	4月26日	金沢	JTB 中部圏誘致協議会（意見交換会）	JTB 中部圏誘致協議会
2	5月11日	東京	ウエルネスツーリズム EXPO, 南青山291訪問	女将の会
3	5月24日	金沢	阪急交通社商談会	阪急交通社
4	5月26日	金沢	北陸仕入れ旅行社営業	えちぜん鉄道、福井市
5	6月3日	上野	福井県観光 PR 会 JR 上野出向宣伝	福井県新幹線開業課
6	6月27日	大阪	福井県観光商談会	福井県観光連盟
7	7月1日	長野	福井県観光 PR 会 JR 長野出向宣伝	福井県新幹線開業課
8	7月8, 9日	神奈川	相模原ハウジングセンター	鯖江市
9	7月27日	東京	北陸観光 PR 会議	福井県新幹線開業課
10	8月19日	宇奈月	宇奈月温泉駅イベント（サクラ咲フェスタ）	黒部商工会
11	9月3日	敦賀	敦賀まつり	敦賀市
12	9月14日	名古屋	福井県観光商談会	福井県観光連盟
13	10月7, 8, 9日	東京	福井県観光 PR 会 JR 東京出向宣伝	福井県新幹線開業課
14	10月7, 8日	大阪	Tis 大阪 芦原温泉キャンペーン	日本旅行
15	10月26, 27日	大阪	ツーリズム EXPO 商談会	福井県
16	10月30, 31日	東京/高崎	首都圏北部商談会	福井県東京事務所
17	11月8, 9, 10日	福井	全国宣伝販売促進会議（北陸 DC）	福井県
18	11月17, 18日	彦根	やまぎわ天下一街道平和堂イベント	やまぎわ天下一街道協議会
19	11月28日	東京	美食フェア	北陸三県誘客促進連携協議会
20	11月30日	オンライン	北陸三県修学旅行オンライン商談会	北陸三県修学旅行協会
21	12月16, 17日	彦根	やまぎわ天下一街道平和堂イベント	やまぎわ天下一街道協議会
22	12月20日	石川/富山	教育旅行研修/商談会	福井県観光連盟
23	1月21, 22日	埼玉	福井県観光 PR 会 JR 大宮出向宣伝&JR 東日本訪問	福井県新幹線開業課
24	2月14日	名古屋	全旅インバウンド商談会 IN あいち	株)全旅
26	2月11日	富山	JR 富山駅イベント	富山県
27	2月19, 20日	東京/大宮	首都圏北部商談会	福井県東京事務所
28	2月28, 29日	大阪	北陸地区観光商談会（大阪）/大阪事務所物産展	福井県観光連盟/福井県大阪事務所
29	3月9, 10日	岐阜	カラフルタウン岐阜イベント	福井県名古屋事務所
30	3月23, 4日	大宮	まるまる東日本	坂井・あわら周遊滞在観光推進協議会

### 部分が誘客事業で実施した項目

- ▶神宮寺城跡・石切場跡・道の駅蓮如の里など、バスツアー造成などに結び付いています。
- ▶教育旅行の受入実施 2023年2校223名 木質バイオマス・循環型ハンドクリーム作り体験

## ②他団体や協議会などと連携した誘客事業

- ・ふくいやまぎわ天下一街道協議会の事業として、あわら温泉宿泊施設従業員向けにやまぎわ会員の施設の説明会と体験会を実施

期日：6月20日 参加者：20名

- ・出向宣伝等

夏休み期間中にあわら温泉の宿泊施設にて体験イベントを実施

ビバシティ滋賀（滋賀県彦根市）での観光PRと体験会の実施

かぶーるくん（恐竜の塗り絵ワークショップ）を行いながらコミュニケーションを図る

▶かぶーるくん 2023年度 売上 228,160円

- ・坂井・あわら周遊滞在観光推進協議会事業

富山駅・大宮駅・まるまる東日本大宮・南青山 291ほか

物産展に合わせ、デジタルチケットの紹介やInstagramでの告知を12回実施



- ・福井県広域ウエルネス協議会事業

10月にウエルネスサミットの実施に合わせ、永平寺参拝とあわら温泉宿泊等を実施

## その他誘客事業

### イベント共催や自社商品企画

- ・「あわらヨーガデー」

芦原温泉旅館協同組合女将の会との共催

6月25日（日）灰屋で開催、60名参加

旅館での朝食プランや入浴企画を設定

- ・「お座敷列車」

えちぜん鉄道と芦原芸妓協同組合と共催で開催

7月5日開催 JTB 8名参加

- ・大人の宵ASOBIツアー（東尋坊SUNSET企画）

9月30日（土）10名参加

東尋坊SUNSETとの共同企画でバスツアー開催、あわら市内での飲食店利用を促進  
ランチスイーツめぐりクーポンを活用した市内店舗での消費拡大を促した



### ・SNSやWEBを活用した情報発信

旅行に必要な県内外の情報発信や、イベント情報、協会の活動についての紹介

あわら市観光協会 Facebook、Instagram、Google ビジネス、イベントバンク、

みんなの観光協会など活用で定期配信した

・あわら市観光協会 Facebook フォロワー数 2,064

・あわら市観光協会 Instagram フォロワー数 11,548



## ・観光 DX 事業（福井県観光連盟）

- ・東尋坊 SUNSET のホームページ改修、写真コンテスト作品募集の NET 広告実施
- ・あわら温泉開湯 140 周年記念宿泊プラン NET 広告実施
- ・あわら市観光協会ホームページ、SNS のデータ収集

## ・手荷物預かりシステム

芦原温泉旅館協同組合と協同で実施していた無料手荷物預かりシステムを有料化、収益改善を図った  
2024 年 2 月開始 2 月/48 ケ、3 月/96 ケ 一時預かり 2 月/24 ケ、3 月/55 ケ 売上額 72,000 円

## 7. 全国宣伝販売促進会議委託事業

2023 年 11 月 8・9・10 日開催 会場：福井県産業会館 参加者（全体会議）計 762 名  
全国の主要旅行会社商品企画担当者等（307 名）、（24 社）JR グループ（164 名）、協賛・メディア  
関係者（123 名）、国・県外自治体（22 名）、県内市町村・観光協会・観光事業者等（146 名）

- ・PR ブース準備・ツール作成としてのぼり、テーブルクロス、ラミネートバックや新幹線入り入浴剤などを制作
- ・レセプション会場では馬面昭栄堂スイートポテト・越前柿・富津金時の振る舞いを実施
- ・エクスカージョン受入では、あわら温泉街散策・宮谷石切場 FAM ツアーを実施し、その他お出迎えやプレゼン等を通して旅行会社のエージェントとの交流に努めた
- ・あわら市観光素材集を制作し、過去商談会等に参加された旅行会社にあわら市ガイドブックとともに発送
- ・あわら市観光素材集掲載の施設に配布して、旅行社からの問い合わせには対応できるように周知した





## 8. 自社商品（体験プログラム）及び他団体委託商品について

### ①あわら温泉ランチスイーツめぐりクーポン販売実績 ※売上総額 2,652,530 円

	販売枚数	売上総額	現地販売額	旅行会社販売額	店舗消費額
2022 年度	2,368	2,742,900	1,718,760	1,024,140	2,313,180
2023 年度	2,392	2,652,530	1,139,600	1,512,930	2,181,200

・旅行会社、OTA／7社で販売

（日本旅行・近畿ツーリスト・阪急交通社・HIS・東武トップツアーズ・JTB・じゃらん）

・売上の約4割がじゃらんネットからの申込である

### ②自社体験プログラム・受注商品販売実績 ※売上・手数料総額 2,504,047 円

芦原温泉芸妓協同組合との共催プログラム 実績

舞妓・芸妓変身体験

年度別集客数		売上・手数料
2022 年度	39 名	
2023 年度	33 名	318,636

お座敷体験

年度別集客数		売上・手数料
2022 年度	53 名	
2023 年度	45 名	186,828

浴衣 de まち歩き

年度別集客数		売上・手数料
2022 年	109 名	
2023 年	37 名	50,760

### ③その他プログラム・受注商品販売 実績

2023 年度 自社体験プログラム	集客数	売上・手数料
東尋坊 SUNSET ツアー	10 名	114,320
バイオマスツアー	67 名	924,500
教育旅行受入	173 名	626,260
宿泊斡旋業務手数料	24 名	133,783
他		148,960
		1,947,823

## 9. 観光施設管理

①街路灯及び観光看板の維持管理	②街路樹などの維持管理
・温泉街にある管理対象街路灯(154本)の故障や事故による修理対応を含む維持管理および費用(電気代、保険料、工事費)の支払	・温泉街にある管理対象街路樹(15本)について、年 1 回剪定を含む維持管理。 ・あわら湯のまち駅前花壇の整備支援など

### ③あわら温泉湯のまち広場

新型コロナウイルスの5類移行や4月から開始された全国を対象とした観光需要喚起策、2024年3月には北陸新幹線敦賀延伸もあり旅行需要が回復となる。

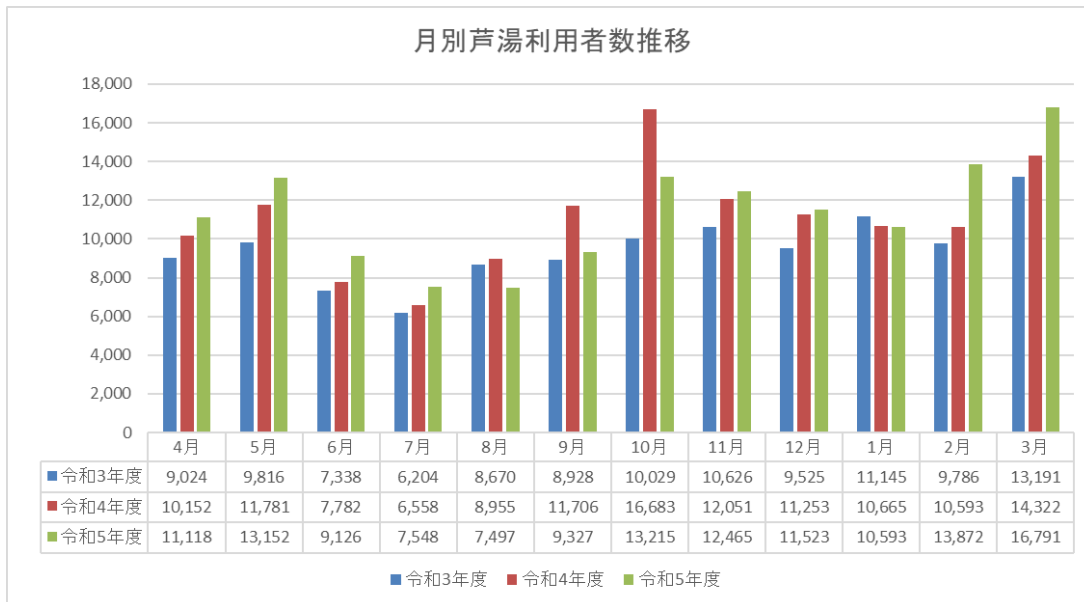
令和5年度の芦湯利用者数は昨年度より3,726人増の136,227人、巖九郎記念館利用者数は昨年度より188人減の1,475人、湯のまち広場利用者数は昨年度より12,965人増の21,055人となった。

湯のまち広場では、あわら温泉開湯140周年記念事業関連イベント(あわら湯かけ祭り・あわらの盆・あわら灯源郷など)、メディアコラボレーション企画では「水曜どうでしょう?」、北陸新幹線芦原温泉駅開業記念イベントでは「新幹線歓迎会」が開催されるなど賑わい創出につながった。

芦湯ではマッサージやマルシェなどを開催した他、市のナイトコンテンツ事業として芦湯内でのホログラムマッピング上映や、外観には提灯を設置するなどにより夜間の魅力向上に努めた。10月末には芦湯内のデジタルサイネージを一新し、情報発信に努めた。

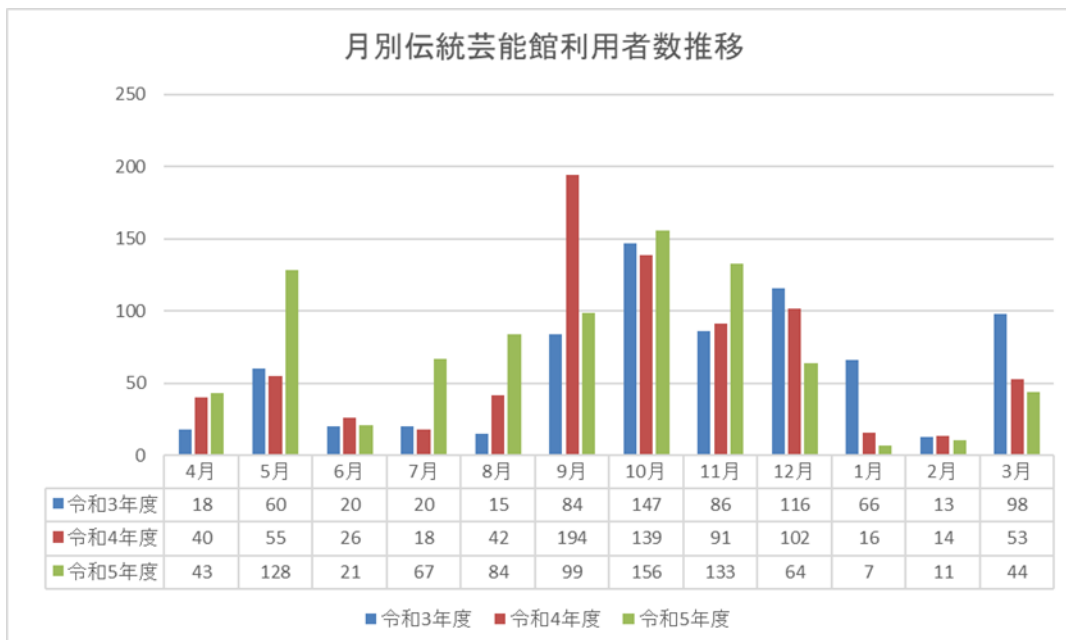
伝統芸能館では芦原温泉芸妓協同組合と共催して、「浴衣着付け体験」や「芸妓舞妓変身体験」、「お座敷体験」等で多くのお客様を受け入れた。巖九郎記念館ではランチ・スイーツクーポンの無料チケットによる入館者が多くみられた。

#### ◎年度別芦湯利用者数推移



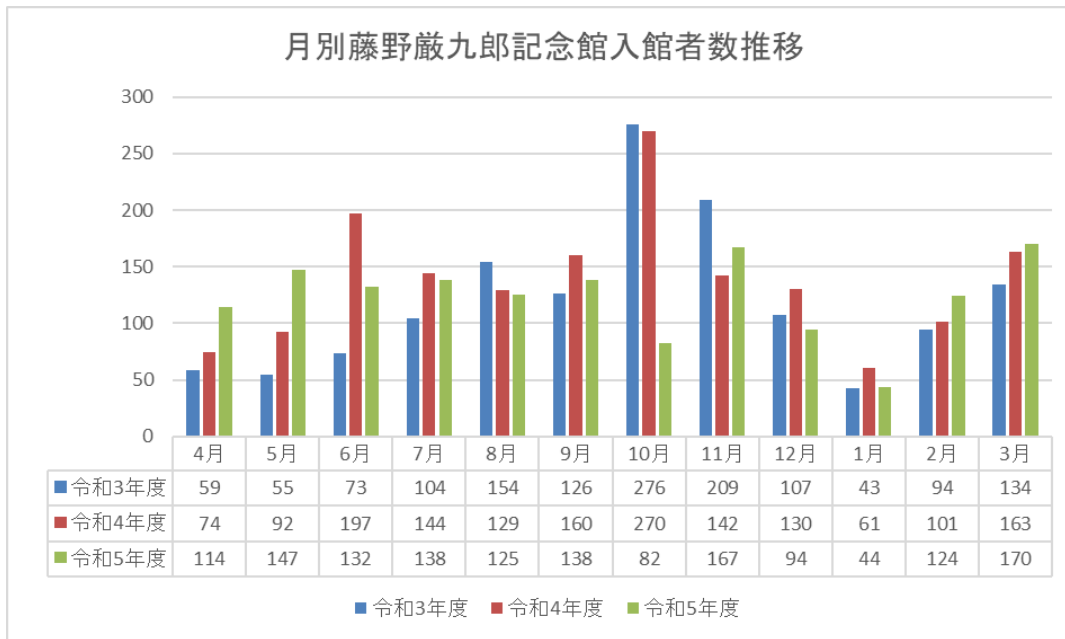
年度	合計(人)
令和3年度	114,282
令和4年度	132,501
令和5年度	136,227

#### ◎伝統芸能館利用者数推移



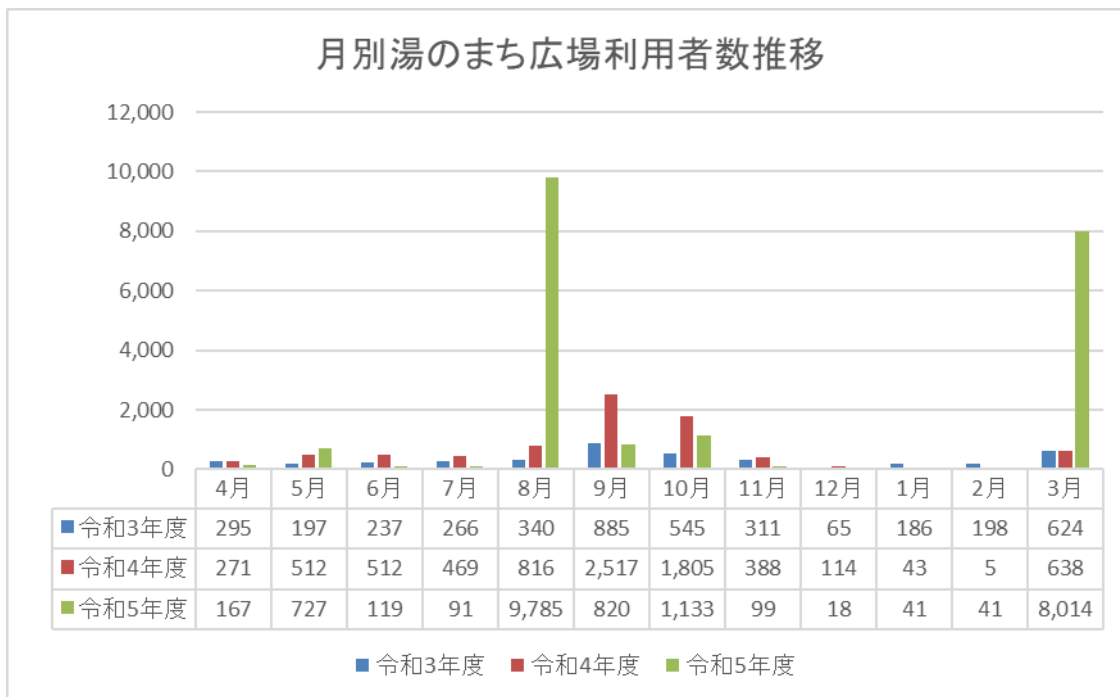
年度	合計(人)
令和3年度	743
令和4年度	790
令和5年度	857

◎年度別巖九郎記念館利用者数推移



年度	合計（人）
令和3年度	1,434
令和4年度	1,663
令和5年度	1,475

◎湯のまち広場利用者数推移



年度	合計（人）
令和3年度	4,149
令和4年度	8,090
令和5年度	21,055

## 10. 観光案内業務

芦原温泉駅観光案内所、あわら湯のまち駅観光案内所の2施設を運営管理し、観光コンシェルジュとして観光客への情報提供や宿泊施設、近隣の観光施設等への移動手段の案内、あわらのオリジナル土産の販売や手荷物配送サービス及びレンタサイクルの受付等も行いお客様へのサービス向上に努めた。

部門別	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計
観光案内	2,293	2,456	1,587	2,021	2,228	1,804	2,877	4,055	3,271	1,908	3,155	5,067	32,722
電話対応	82	130	88	109	119	132	186	192	136	147	208	474	2,003
食品	680	769	463	450	512	451	702	503	515	306	393	620	6,364
土産物	264	358	221	277	305	319	304	266	281	147	202	435	3,379
京福バスフリー切符	191	324	226	190	226	183	332	684	447	176	370	489	3,838
荷物預かり	141	303	135	157	215	152	258	448	327	169	79	169	2,553
レンタサイクル	0	0	0	2	13	2	3	10	0	0	0	4	34
【引換】お得クーポン	0	1,866	781	569	0	0	0	0	0	0	0	0	3,216
チケット	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
月別合計	3,651	6,206	3,503	3,775	3,618	3,043	4,662	6,158	4,977	2,853	4,407	7,258	54,111

